



SECRETARIA DE CULTURA

SECRETARIA DE CULTURA

APRESENTAM

# TEMPO FESTIVAL

[TEMPOFESTIVAL.COM.BR](http://TEMPOFESTIVAL.COM.BR)

**13-22 / OUTUBRO**

PATROCÍNIO



SECRETARIA DE CULTURA

SECRETARIA DE CULTURA

APOIO INSTITUCIONAL



PARCERIA INSTITUCIONAL



PROMOÇÃO



APOIO CULTURAL



VENDAS



REDE



OCUPAÇÃO

THEATRO  
MUNICIPAL

EM CASA

ESPAÇO  
CULTURAL  
SÉRGIO  
PORTO

## TEMPO\_FESTIVAL OCCUPIES THEATRO MUNICIPAL FOR THE FIRST TIME

*Starting october 13, the international festival will occupy several spaces of Theatro Municipal for three days, put on performances in apartments in Rio, and readings, processes and literary releases at Espaço Cultural Sérgio Porto*

*“TEMPO\_FESTIVAL invests in contemporary productions and explores their potential in an original and provocative way. We trace artistic circuits and strengthen our programming by presenting them in modules which are attractive to the public, encouraging their exploration. On one side creators, artists who value innovation. On the other, an audience in search of new experiences. TEMPO\_FESTIVAL connects these two poles, giving contours to the spaces being occupied. With this premise, the festival affirms that it is only possible to mediate the relations between artists, works and the public, in the context of Brazil, through the expansion of the desire for this realization. The festival occupies Theatro Municipal, enters the intimacy of homes and foments future proposals for scenic arts.”*

*Bia Junqueira, Cesar Augusto and Márcia Dias*

One of the most important international festivals of the country takes place from October 13 to 22 in Rio. Aside from the anticipated plays, readings and processes which always comprise the programming of **TEMPO\_FESTIVAL**, curators Bia Junqueira, Cesar Augusto and Márcia Dias treat the public to a first ever occupation of Brazil's main venue: Rio de Janeiro's Theatro Municipal. Inaugurated in 1909, Theatro Municipal has rarely hosted theatrical productions, being primarily a venue for ballets, operas and musical concerts.

In its eighth edition, **TEMPO\_FESTIVAL** begins with an extensive schedule at Theatro Municipal during three consecutive days: 13, 14, 15 of October. Spaces such as the Main Stage, Sala Mário Tavares, Salão Assyrio, the foyer of Balcão Nobre and the dressing room will be filled with debuts, literary releases, readings and gatherings which make up the first weekend of the festival. On the opening night of the festival, '**A Tragédia e Comédia Latino-Americana**', by Felipe Hirsch, will be performed on the Main Stage. '**A Tragédia Latino-Americana**' and '**Comédia Latino-Americana**' debuted separately in São Paulo last year, and now will be performed for the first time as one piece at **TEMPO\_FESTIVAL** on October 13 and 14. Also featured in the occupation of the Theatro Municipal is the Dutch-Brazilian co-production '**Aquilo Que Mais Eu Temia Desabou Sobre Minha Cabeça**', by Pedro Kosovski and Sjaron Minailo, and Swiss production '**Black Off**', performed by Ntando Cele of South Africa. "**TEMPO\_FESTIVAL** takes over Theatro Municipal and makes it a temporary home for theater", says **Márcia Dias**.

Throughout 10 days there will be attractions from Brazil, Germany, South Africa, Switzerland and Holland. From October 16 to 22, Rimini Protokoll, the award winning collective from Berlin, will take their curious show-game to different homes throughout the city. During the last weekend of the festival, Espaço Cultural Sérgio Porto - which represents the history of the contemporary scene, stimulating innovation - will gather different generations around the 'construction of the scene' on October 20, 21 and 22.

“We will showcase very important performances in this edition, with Brazilian and international debuts, creative processes in varying stages of development and a diverse selection of generations of creators ranging from musicals to more personal shows, including a text on the Russian Revolution” says **Cesar Augusto**. “Theater is alive, possessing a great capacity for communication and reinvention, conjuring the past, present and future in the present Time”, adds **Bia Junqueira**.

All tickets for **TEMPO\_FESTIVAL** range from R\$1 to R\$20, or free admission. Rating: 16 and over.

## **THEATRO MUNICIPAL OCCUPATION**

The opening of the festival on Friday, October 13 will be the debut of ‘**A Tragédia e Comédia Latino-Americana**’ on the Main Stage. A project by Felipe Hirsch, it brings together a great cast of artists from Chile, Argentina and Brazil, such as actors Julia Lemmertz and Caco Ciocler. The show is structured around texts by several authors from 9 Latin American countries and the socio-political context of the continent. It also counts on a performance by six members of the group **Ultralíricos Arkestra**, which will perform music written and arranged by Arthur de Faria for the project. The art direction is handled by Daniela Thomas e Felipe Tassara.

The Main Stage also receives Ntando Cele from South Africa, with the show ‘**Black Off**’, a Swiss production which mixes standup comedy, rock concert and performance, with an overpowering and interactive text which challenges stereotypes imposed by racial segregation. Prior to the performance, the release of the program ‘Coincidences - Cultural Exchanges between Switzerland and South America’ in partnership with **TEMPO\_FESTIVAL** will happen in Assyrío as part of actions by Swiss Foundation Pro Helvetia, which will last three years and intends on establishing artistic residencies throughout South America.

In the foyer of Balcão Nobre, Brazilian author and actress Ana Abbott will present a dramatized reading of '**A Vida Acontece no Pântano**', about a couple of biologists, enacted by her and Michel Blois, whose relationship symbolically resembles that of a mysterious and dangerous swamp.

Salão Assyrio will host the debut of the play '**Aquilo Que Mais Eu Temia Desabou Sobre Minha Cabeça**', a contemporary melodrama by Pedro Kosovski and Sjaron Minailo, which has as its starting point the biblical story of Job. The Carioca and the Dutch opera director met in 2016 during the project HO-BRA, idealized by **TEMPO\_FESTIVAL** in partnership with the Dutch Performing Arts Fund. During the Holland Brazil artistic residency, they put together another theatrical project and shortly after they began developing this new project. "The show provokes a sensorial immersion, a symphony of sound of the word itself and instrumental phrases", reflects **Bia Junqueira**.

Located in the annex of the theater and with a capacity of 159 people, Sala Mário Tavares will receive the second season of the video exhibition '**Ato e Efeito**', a partnership between journalist and theater critic Rafael Teixeira and production company **tocavideos**, of filmmakers Fernando Neumayer and Luís Martino. Before the cameras, artists such as Lázaro Ramos, Marcos Caruso, Inez Viana, Kelzy Ecard and Bianca Byington interpret excerpts from important classical works.

In the dressing room of Theatro Municipal, the publishing company Cobogó, of Isabel Diegues, releases the second edition of the book '**BR-Trans**', written by actor Silvero Pereira, which brings together real and fictional stories of transvestites and transsexuals mixed with stories from his own life.

"Our main concern during several months was how to realize a Festival in the current context of Brazil, and we sought to mediate the relationships between artists, works and the public in a new way", says **Márcia Dias**, who celebrates receiving a sponsorship from Petrobras: "the great news this year was getting sponsored by Petrobras, which was de-

cisive for the realization of the 2017 Edition of the festival. Despite the economic crisis, Petrobras invests significant sums in culture because it sees sponsorship as a powerful instrument for communication”.

## IN APARTMENTS THROUGHOUT THE CITY

‘**Brasil em Casa - Home Visit Rio de Janeiro**’, from the award winning german collective Rimini Protokoll, will be performed from october 16 to 22 inside seven different apartments in Rio de Janeiro. The starting point of the show-game is the questioning of what is a republic afterall. Is it a coalition of states, a cultural identity, a form of cohabitation? Directors Helgard, Stefan Kaegi and Daniel Wetzel accepted the challenge of making this political concept fit inside the concrete reality of the living room of a private home, in which fifteen common people take part in a performance which weaves together personal stories and the political mechanisms of Brazil.

“How much is the place, its history and its particularities active in the presentation of a Work? Inviting the public to experience a creation not only through the content being presented, but also through the experience of the place where it is proposed. Besides the occupation in two emblematic venues of cultural life of the city (Municipal and Sérgio Porto), ‘Brasil em Casa’ takes the festival to private homes, creating a bridge between public and private spaces, broadening the theatrical experience, political reflections on reality in which the public takes part in the structure and development of the Work” says **Bia Junqueira**.

Each performance is unique and takes place in a different home. Here in Brazil, the project realized in partnership with Goethe-Institut, will take place in apartments in Rio, and then continues on to Salvador and Caruaru. Based in Berlin, the collective has received prizes such as the Silver Lion at

the 41st Biennale of Venice in 2011, the Excellence Award at the 17th Japan Media Festival in, the Swiss Grand Prix of Theatre in 2015, among others.

## AT ESPAÇO CULTURAL SÉRGIO PORTO

On october 20 and 22 (friday to sunday), **TEMPO\_FESTIVAL** presents five national creative processes at Espaço Cultural Municipal Sérgio Porto. All free admission. The venue, a center of new productions, will also receive readings, debates and book releases.

From researcher and director Caio Riscado, debuting as a playwright, '**Apatia Dinossauro**' is a science fiction which deals with apathy in human relations in an ironic way.

'**Aracy**', solo project under construction, tells the story of actress Flávia Millioni's grandmother, who killed herself at the age of 26 in 1954. The play proposes a reflection on patriarchy and sexism which permeates society and intimate relationships.

Initially inspired on the book Sono by japanese author Haruki Murakami, '**Cuidado! Animais na Pista**' is created and performed by Eliane Costa and directed by Rubens Camelo. In a surrealist narrative which mixes suspense and humor, a woman stops sleeping without any apparent explanation and goes through internal and external changes.

From the artistic collective As Dramáticas, '**Uma Ciranda Para Mulheres Rebeldes**' shows fragments of fictional recounts created from experiences of women who had some relation with the Russian Revolution of october 1917.

In '**Vim Assim que Soube**', performance by actors Cris Larin and Renato Carrera, directed by award winning director Marco André Nunes, a terminal patient decides to call her best

friend, whom he had not seen in a long time, to spend his last days with her. Their coexistence during this period establishes a suffocating relationship between the characters.

Two book releases by the publishing company Cogobó will take place at Sérgio Porto: '**Guanabara Canibal**', by Pedro Kosovski, about the remaining documentation of the presence of the indigenous population of Rio de Janeiro. In 1567, the Uruçumirim Battle, led by Mem de Sá, exterminated the indigenous tribes that lived there. The text by Kosovski - which was produced by director Marco André Nunes in a play of the same name - recovers the past history, pointing to urgent questions for the present. In '**Janis**', Diogo Liberano draws inspiration from situations lived by Janis Joplin, and in a non-linear chronology, deals with existential issues of one of the most emblematic singers of all time, who died at 27 in 1970.

Inez Viana will perform a reading of her text '**Última Peça**', about a woman without memory who does not remember her son, alongside Thomas Quillardet. Throughout the story, which has different narrative layers, the play takes on an unexpected format in which current topics mingle with hallucinatory games.

The festival will also promote a gathering with the curating team which will represent Brazil at PQ'19 - Prague Quadrennial 2019. During this occasion, the Brazilian representation for the National Exhibition and the Student Exhibition will share their process with artists, scenographers, costume designers, lighting designers, sound designers, beauticians, multimedia designers, directors, actors, performers, educators, researchers, students, as well as institutions, cultural centers and other professionals of the area.

**TEMPO\_FESTIVAL 2017 is sponsored by Petrobras, the Federal Government, the State Government of Rio de Janeiro and the State Department of Culture. Admission fee ranges from free to R\$20.**

# TEMPO\_FESTIVAL ONLINE

[Official website](#)

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

[Flickr](#)

[Press Kit TEMPO\\_FESTIVAL 2017](#)



[www.palavraonline.com](http://www.palavraonline.com)

(21) 3204-3124

**Directors**

Cristina Rio Branco

André De Biase

**Service**

Eloah Bandeira

Tatiana Garritano

[tempofestival@palavraonline.com](mailto:tempofestival@palavraonline.com)